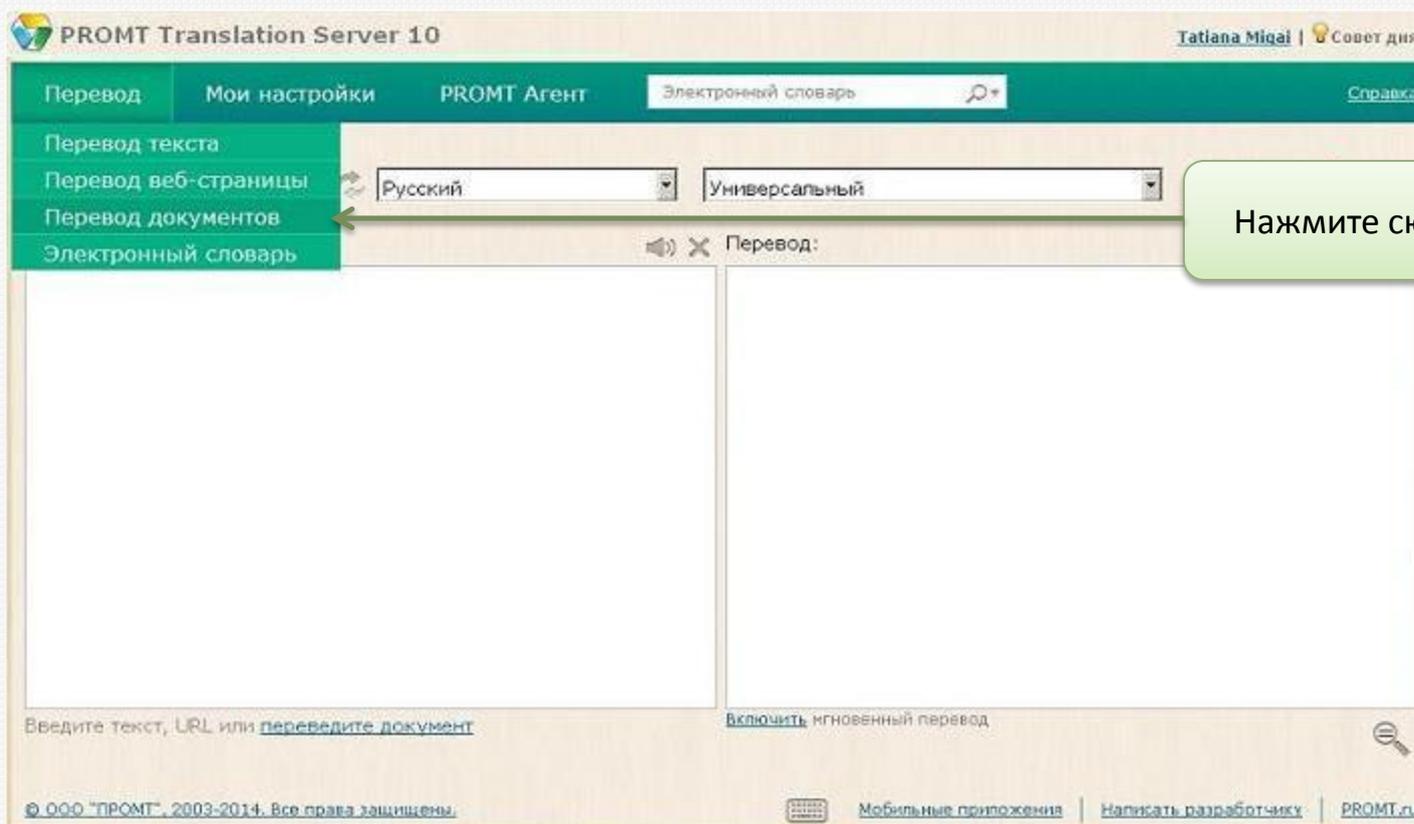




Как переводить документы PDF в PROMT Translation Server 10

Выбор команды перевода

Запустите веб-приложение PROMT Translation Server 10 и выберите команду *Перевод документов* в группе меню *Перевод*.



PROMT Translation Server 10

Tatiana Miqui | Совет дня

Перевод Мои настройки PROMT Агент Электронный словарь Справка

Перевод текста

Перевод веб-страницы

Перевод документов

Электронный словарь

Русский Универсальный

Перевод:

Нажмите сюда:

Введите текст, URL или [переведите документ](#)

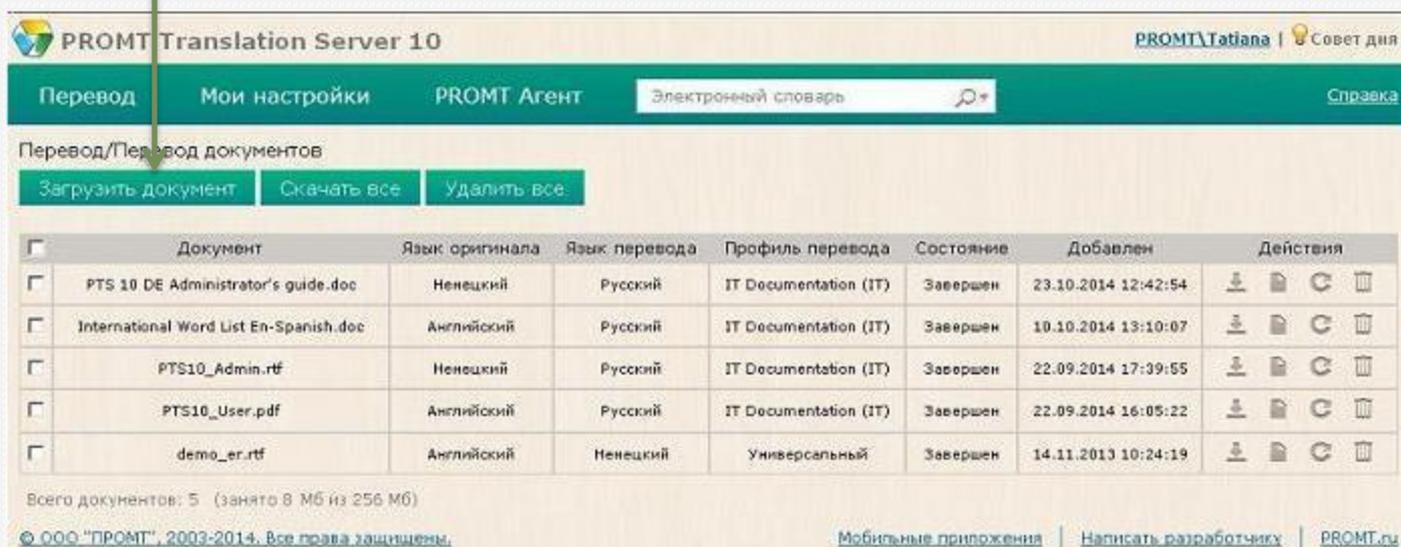
[Включить мгновенный перевод](#)

© ООО "ПРОМТ", 2003-2014. Все права защищены. Мобильные приложения | [Написать разработчику](#) | [PROMT.ru](#)

Загрузка документа для перевода

На странице *Перевод документов* нажмите кнопку *Загрузить документ*.

Нажмите сюда:



PROMT Translation Server 10

ПЕРОВОД | Мои настройки | PROMT Агент | Электронный словарь | Справка

Перевод/Перевод документов

[Загрузить документ](#) | [Скачать все](#) | [Удалить все](#)

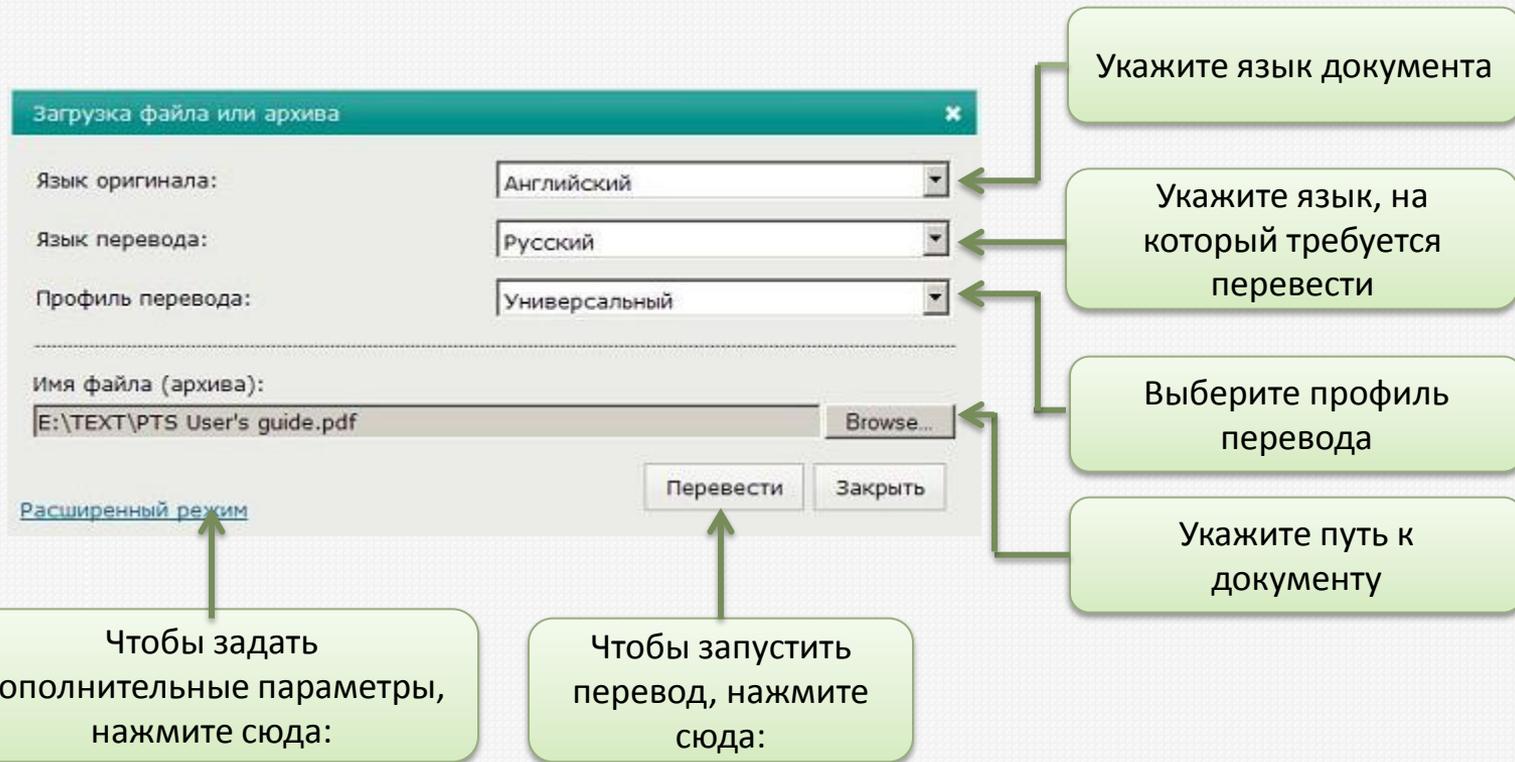
<input type="checkbox"/>	Документ	Язык оригинала	Язык перевода	Профиль перевода	Состояние	Добавлен	Действия
<input type="checkbox"/>	PTS 10 DE Administrator's guide.doc	Немецкий	Русский	IT Documentation (IT)	Завершен	23.10.2014 12:42:54	  
<input type="checkbox"/>	International Word List En-Spanish.doc	Английский	Русский	IT Documentation (IT)	Завершен	10.10.2014 13:10:07	  
<input type="checkbox"/>	PTS10_Admin.rtf	Немецкий	Русский	IT Documentation (IT)	Завершен	22.09.2014 17:39:55	  
<input type="checkbox"/>	PTS10_User.pdf	Английский	Русский	IT Documentation (IT)	Завершен	22.09.2014 16:05:22	  
<input type="checkbox"/>	demo_er.rtf	Английский	Немецкий	Универсальный	Завершен	14.11.2013 10:24:19	  

Всего документов: 5 (занято 8 Мб из 256 Мб)

© ООО "ПРОМТ", 2003-2014. Все права защищены. | [Мобильные приложения](#) | [Написать разработчику](#) | [PROMT.ru](#)

Выбор основных параметров перевода

В открывшемся диалоге укажите документ, основные параметры перевода (язык оригинала и язык перевода, профиль перевода) и нажмите кнопку *Перевести*.



The screenshot shows a dialog box titled "Загрузка файла или архива" with the following fields and buttons:

- Язык оригинала:** Dropdown menu with "Английский" selected.
- Язык перевода:** Dropdown menu with "Русский" selected.
- Профиль перевода:** Dropdown menu with "Универсальный" selected.
- Имя файла (архива):** Text input field containing "E:\TEXT\PTS User's guide.pdf" and a "Browse..." button.
- Buttons:** "Перевести" and "Закреть".
- Link:** "Расширенный режим" (Advanced mode).

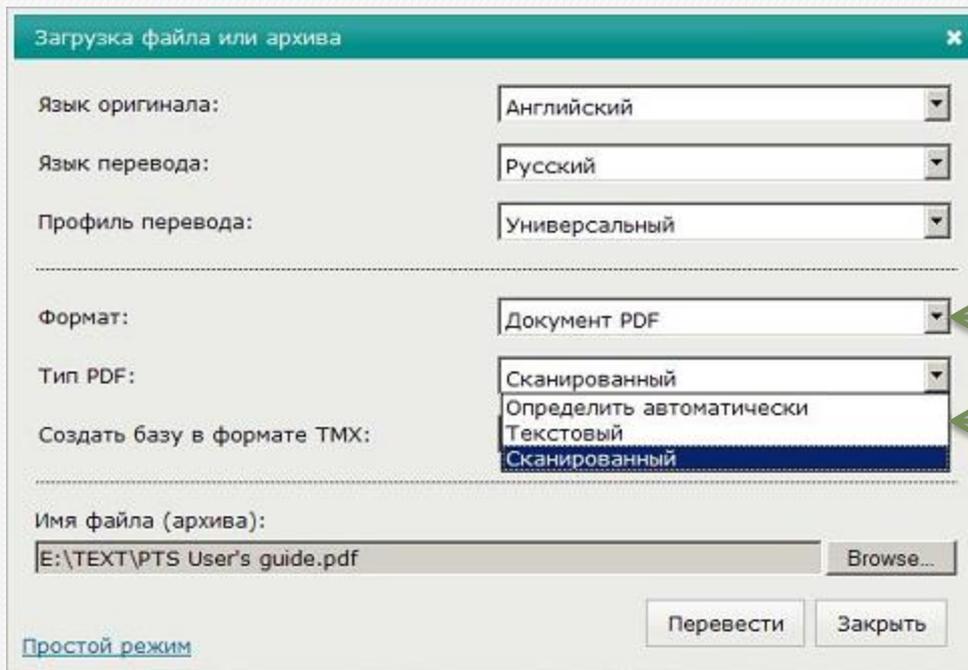
Callouts provide instructions for each field:

- "Укажите язык документа" points to the "Язык оригинала" dropdown.
- "Укажите язык, на который требуется перевести" points to the "Язык перевода" dropdown.
- "Выберите профиль перевода" points to the "Профиль перевода" dropdown.
- "Укажите путь к документу" points to the "Имя файла (архива)" field.
- "Чтобы задать дополнительные параметры, нажмите сюда:" points to the "Расширенный режим" link.
- "Чтобы запустить перевод, нажмите сюда:" points to the "Перевести" button.

Выбор дополнительных параметров

По умолчанию формат документа определяется автоматически. При желании, укажите формат документа вручную и задайте дополнительные свойства, характерные для данного формата.

Например, для PDF-документа можно указать его тип (текстовый или сканированный).



Загрузка файла или архива

Язык оригинала: Английский

Язык перевода: Русский

Профиль перевода: Универсальный

Формат: Документ PDF

Тип PDF: Сканированный

Создать базу в формате TMX: Определить автоматически

Имя файла (архива): E:\TEXT\PTS User's guide.pdf

Простой режим

Перевести

Заккрыть

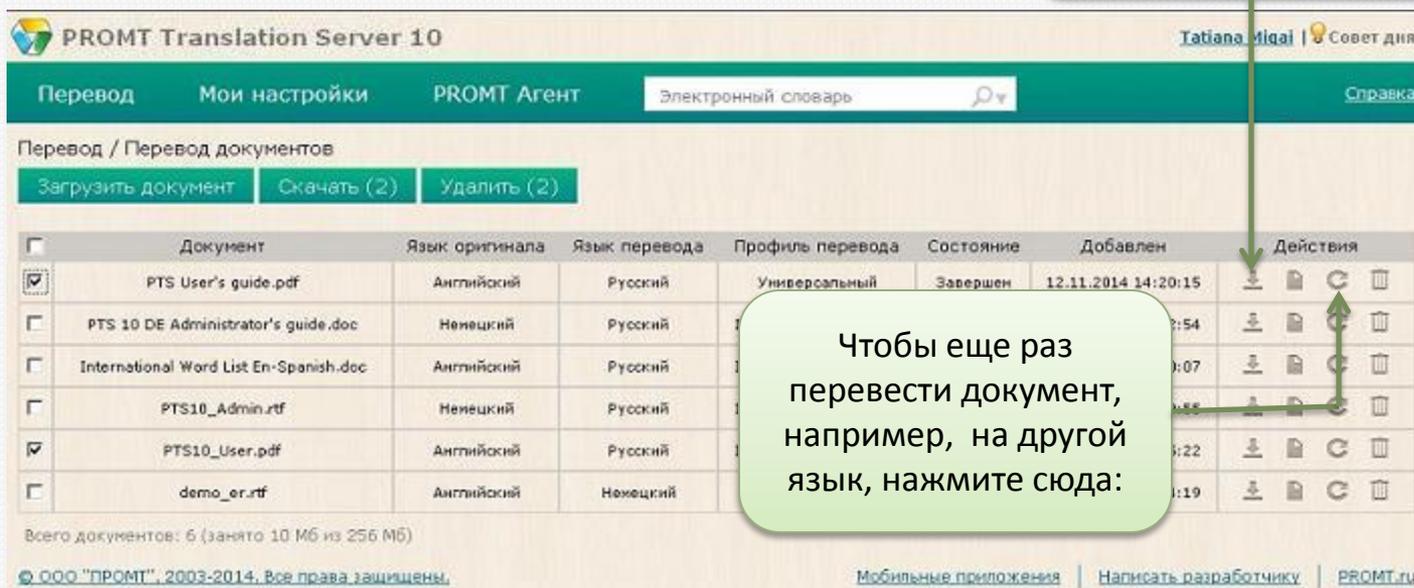
Укажите формат документа

Уточните дополнительные свойства

Просмотр перевода

После завершения перевода переведенный документ можно открыть для просмотра и сохранить на локальном компьютере.

Чтобы посмотреть перевод, нажмите сюда:



ПROMT Translation Server 10

Tatiana Migai | Совет дня

Перевод Мои настройки PROMT Агент Электронный словарь Справка

Перевод / Перевод документов

Загрузить документ Скачать (2) Удалить (2)

<input type="checkbox"/>	Документ	Язык оригинала	Язык перевода	Профиль перевода	Состояние	Добавлен	Действия
<input checked="" type="checkbox"/>	PTS User's guide.pdf	Английский	Русский	Универсальный	Завершен	12.11.2014 14:20:15	   
<input type="checkbox"/>	PTS 10 DE Administrator's guide.doc	Немецкий	Русский			12:54	   
<input type="checkbox"/>	International Word List En-Spanish.doc	Английский	Русский			10:07	   
<input type="checkbox"/>	PTS10_Admin.rtf	Немецкий	Русский			10:55	   
<input checked="" type="checkbox"/>	PTS10_User.pdf	Английский	Русский			10:22	   
<input type="checkbox"/>	demo_or.rtf	Английский	Немецкий			10:19	   

Всего документов: 6 (занято 10 МБ из 256 МБ)

© ООО "ПРОМТ", 2003-2014. Все права защищены. Мобильные приложения | Написать разработчику | PROMT.ru

Чтобы еще раз перевести документ, например, на другой язык, нажмите сюда:

Если у Вас есть вопросы, напишите нам:

support@prompt.ru